

BOSE[®]

QUIETCOMFORT[®] 35



MANUALE DI ISTRUZIONI

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza, la tutela delle persone e l'uso del prodotto.

CE Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

AVVISI/AVVERTENZE

- NON usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
 - Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato.
 - Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie nelle/sulle orecchie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.
- NON usare le cuffie quando si guida per telefonare o per qualsiasi altro scopo.
- NON usare le cuffie con la funzione di riduzione del rumore attiva se l'impossibilità di ascoltare i suoni dell'ambiente circostante può presentare un rischio per sé o per gli altri, ad esempio quando si guida la bicicletta o si cammina nel traffico, in un cantiere edile o vicino a una ferrovia, ecc.
 - Togliere le cuffie, oppure disattivare la funzione di riduzione del rumore e regolare il volume in modo da poter sentire i rumori circostanti, compresi errori e segnali di avviso.
 - Tenere presente come i suoni sui quali si fa normalmente affidamento come promemoria o avvisi possono cambiare caratteristiche quando si usano le cuffie.
- NON usare le cuffie se emettono un suono inusuale di volume elevato. Se si presenta questo problema, spegnere le cuffie e contattare l'assistenza clienti Bose.
- Se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio, rimuovere immediatamente le cuffie.
- NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di lesioni o di danni dovuti al surriscaldamento.
- NON usare le cuffie per comunicazioni aeronautiche.



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, EVITARE di esporre il prodotto a pioggia, liquidi o umidità.
- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con alimentatori approvati e conformi ai requisiti normativi locali (ad es. UL, CSA, VDE, CCC).
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).

NOTA: questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard ISED (Innovation, Science and Economic Development) Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e ISED Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il dispositivo non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Conforme ai requisiti IMDA.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza

Articolo XII

Ai sensi della "Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza", senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

Articolo XIV

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà eliminare immediatamente qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti).

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

Per l'Europa:

Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz.

Potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP.

Poiché la potenza di trasmissione massima è inferiore ai limiti previsti dalle normative, i test SAR non sono necessari in base ai regolamenti applicabili.



Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali. Non bruciarle.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

INFORMAZIONI NORMATIVE E LEGALI



La rimozione della batteria ricaricabile agli ioni di litio di questo prodotto deve essere eseguita esclusivamente da un professionista qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Bose locale o visitare products.bose.com/static/compliance/index.html.



Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenilitere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364.						
0: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						
X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "0" indica 2010 o 2020.

Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importatore per l'UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
Numero di telefono: +886-2-2514 7676

Importatore per il Messico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numero di telefono: +5255 (5202) 3545

Il codice ID CMIIT è riportato sulla superficie interna del padiglione auricolare sinistro.

Informazioni sulla sicurezza



Questo prodotto è in grado di ricevere automaticamente aggiornamenti di sicurezza da Bose quando è connesso all'app Bose Connect. Per ricevere gli aggiornamenti di sicurezza tramite l'applicazione mobile, è necessario completare il processo di configurazione del prodotto nell'app Bose Connect. **Se non si esegue la procedura di configurazione, sarà necessario provvedere personalmente all'installazione degli aggiornamenti della sicurezza che Bose renderà disponibili su btu.bose.com**

Apple, il logo Apple, iPad, iPhone e iPod sono marchi di Apple, Inc. registrati negli USA e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Il marchio "iPhone" è utilizzato su licenza di Aiphone K.K.

L'uso del badge "Made for Apple" attesta che un accessorio è stato progettato per connettersi specificamente ai prodotti Apple indicati nel badge stesso, ed è stato certificato dallo sviluppatore come conforme agli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi.

Google, Android e Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

Il marchio N è un marchio commerciale o registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Bose, Bose Connect, Bose Home Speaker, Bose Music, Bose Portable Home Speaker, Bose Smart Soundbar, Bose Soundbar, QuietComfort e SimpleSync sono marchi commerciali di Bose Corporation.

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2020 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

SOMMARIO

Guida introduttiva

Disimballaggio.....	9
Componenti delle cuffie.....	10
Accensione delle cuffie.....	11

App Bose® Connect

Caratteristiche.....	12
----------------------	----

Carica della batteria

Collegamento del cavo USB.....	13
Verifica della batteria.....	13

Indicatori di stato delle cuffie

Indicatore <i>Bluetooth</i> ® ().....	14
Indicatore di carica della batteria ().....	14

Messaggi vocali

Lingue preinstallate.....	15
Modifica della lingua.....	15

***Bluetooth*®**

Informazioni sulla tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> ®.....	16
Scelta del metodo di accoppiamento.....	16
Accoppiamento di un dispositivo <i>Bluetooth</i> ®.....	17
Accoppiamento di un dispositivo <i>Bluetooth</i> ® tramite NFC.....	18
Disconnessione di un dispositivo <i>Bluetooth</i> ®.....	19
Riconnessione di un dispositivo <i>Bluetooth</i> ®.....	19

Riduzione del rumore

Informazioni sulla riduzione del rumore.....	20
Uso della sola riduzione del rumore.....	20

Gestione di più connessioni

Passaggio da un dispositivo <i>Bluetooth</i> [®] connesso a un altro.....	21
Identificazione del dispositivo <i>Bluetooth</i> [®] connesso	21
Collegamento di un dispositivo <i>Bluetooth</i> [®] dall'elenco dei dispositivi accoppiati delle cuffie	21
Eliminazione dell'elenco di accoppiamento delle cuffie.....	21

Controlli delle cuffie

Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume.....	22
Funzioni di chiamata.....	23

Collegamento delle cuffie mediante un cavo

Uso del cavo audio di riserva	24
Collegamento a sistemi audio sugli aerei	25
Collegamento a connettori di uscita doppi	25
Collegamento a un connettore di uscita singolo.....	25

Connettere prodotti Bose

Connettere un Bose Home Speaker o una Bose Soundbar	26
Vantaggi	26
Prodotti compatibili	26
Connettere mediante l'app Bose Music.....	27
Riconnettere un Bose Home Speaker o una Bose Soundbar	27

SOMMARIO

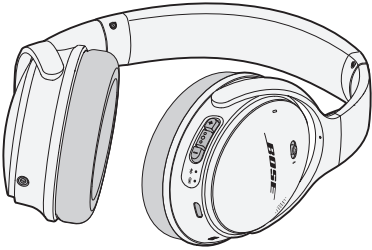
Manutenzione

Come riporre le cuffie	28
Pulizia delle cuffie.....	28
Parti di ricambio e accessori.....	29
Garanzia limitata	29
Informazioni tecniche.....	30
Posizione del numero di serie	30

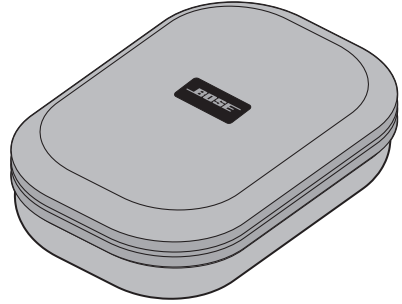
Risoluzione dei problemi	31
---------------------------------------	----

Disimballaggio

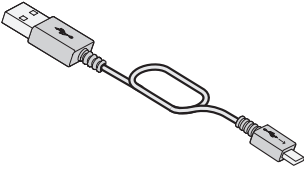
Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Cuffie wireless Bose® QuietComfort® 35



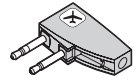
Custodia



Cavo di carica USB



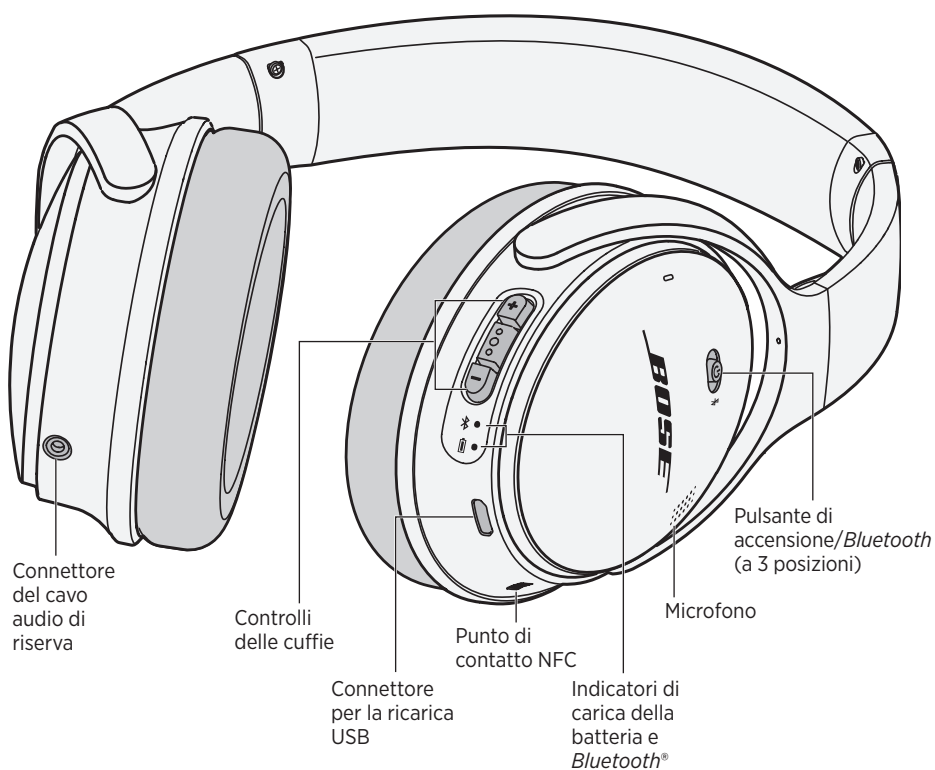
Cavo audio di riserva



Adattatore
per aereo

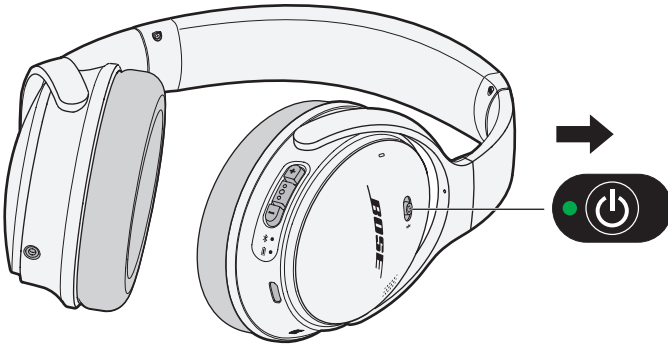
Se una parte delle cuffie risulta danneggiata, non tentare di utilizzarla. Contattare immediatamente il rivenditore autorizzato Bose di zona o il centro di assistenza tecnica Bose. Per le informazioni sui contatti fare riferimento alla guida rapida presente nella confezione del prodotto.


Componenti delle cuffie



Accensione delle cuffie

Scorrere  verso destra.



L'indicatore della batteria  si illumina con luce verde, ambrata o rossa per indicare l'attuale livello di carica della batteria. Quando si accendono le cuffie, la funzione di riduzione del rumore è pienamente abilitata.

Nota: se la batteria delle cuffie è scarica, la riduzione del rumore non funziona.

Per maggiori informazioni sulla riduzione del rumore, vedere pagina 20.

APP BOSE® CONNECT

Migliori prestazioni delle cuffie con l'app Bose® Connect.

Caratteristiche

- Consente di sfruttare al massimo le cuffie.
- App gratuita compatibile con la maggior parte dei sistemi Apple e Android™.
- Permette di collegarsi e passare da un dispositivo *Bluetooth*® all'altro con comandi semplicissimi.
- Le cuffie rimangono sempre aggiornate con il software più recente.
- Consente di personalizzare la configurazione delle cuffie, ad esempio la lingua dei messaggi vocali e la modalità ibernazione.



Collegamento del cavo USB

1. Inserire l'estremità più piccola del cavo USB nel connettore micro-USB del padiglione auricolare destro.
2. Collegare l'altra estremità a un caricatore a muro USB o a un computer acceso.

Durante la carica della batteria, l'indicatore della batteria lampeggia con luce ambra.

Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina in verde. Una carica completa consente di usare le cuffie per 20 ore in wireless e per 40 ore se collegate tramite cavo.



Verifica della batteria

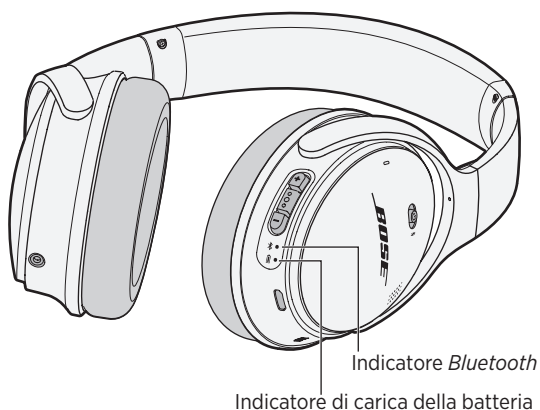
Ogni volta che si accendono le cuffie, un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria. Per verificare visivamente la carica, l'indicatore della batteria si trova sopra il padiglione auricolare destro.

Mentre le cuffie sono in uso, l'indicatore della batteria lampeggia con luce rossa se la batteria deve essere ricaricata. Per ulteriori informazioni, vedere "Indicatori di stato delle cuffie" a pagina 14.

Se si è connessi a un dispositivo Apple, quest'ultimo visualizza il livello di carica delle cuffie vicino all'angolo superiore destro del display.

INDICATORI DI STATO DELLE CUFFIE

Gli indicatori della batteria e del *Bluetooth*[®] si trovano sopra il padiglione auricolare destro.



Indicatore *Bluetooth*[®] ()

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Blu lampeggiante	Pronto per l'accoppiamento
Bianco lampeggiante	Collegamento in corso
Bianco fisso (10 secondi) quindi si spegne	Collegato

Indicatore di carica della batteria ()

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Verde fisso	Batteria da mediamente a completamente carica
Ambra lampeggiante	Carica in corso
Ambra fisso	Batteria quasi scarica
Rosso lampeggiante	Collegare all'alimentazione
Rosso fisso	Errore di ricarica; temperatura fuori limite

Le istruzioni vocali guidano l'utente durante le procedure di accoppiamento e connessione *Bluetooth*®.

Lingue preinstallate

- Inglese
- Tedesco
- Coreano
- Svedese
- Spagnolo
- Mandarino
- Italiano
- Olandese
- Francese
- Giapponese
- Portoghese

Verificare la disponibilità di altre lingue

Possono essere disponibili altre lingue. Per verificare la disponibilità di aggiornamenti relativi alle lingue, scaricare Bose® Updater.

Visitare: btu.Bose.com

Modifica della lingua

1. Premere e mantenere premuto **+** e **-** simultaneamente fino a quando non viene annunciata la prima lingua.
2. Premere **+** o **-** per scorrere l'elenco di lingue.
3. All'annuncio della lingua desiderata, tenere premuto **●●●** per selezionarla.

Informazioni sulla tecnologia wireless *Bluetooth*®

La tecnologia wireless *Bluetooth*® consente di riprodurre musica in streaming sulle cuffie da smartphone, tablet, computer e altri dispositivi audio *Bluetooth*. Per poter riprodurre in streaming musica da un dispositivo *Bluetooth* è prima necessario accoppiare il dispositivo alle cuffie.

Scelta del metodo di accoppiamento

È possibile accoppiare il dispositivo *Bluetooth*® con le cuffie mediante la tecnologia wireless *Bluetooth* o la tecnologia NFC (Near Field Communication).



Cosa significa NFC?

NFC è una tecnologia che consente ai dispositivi *Bluetooth* di comunicare in wireless tra loro semplicemente mettendoli a contatto l'uno con l'altro. Fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio dispositivo per verificare che sia compatibile con la tecnologia NFC.

Se il dispositivo <i>Bluetooth</i> non supporta NFC, oppure se non si è sicuri:	Seguire le istruzioni per l'accoppiamento <i>Bluetooth</i> riportate a pagina 17.
Se il dispositivo supporta l'accoppiamento <i>Bluetooth</i> tramite NFC:	Seguire le istruzioni per l'accoppiamento NFC riportate a pagina 18.

Nota: se il dispositivo supporta l'accoppiamento *Bluetooth* tramite NFC, è possibile utilizzare entrambi i metodi.

Accoppiamento di un dispositivo *Bluetooth*®

1. Scorrere il pulsante di alimentazione/*Bluetooth*® () verso il simbolo *Bluetooth*® () e tenerlo in posizione finché non viene riprodotto il messaggio “Ready to pair” (Pronto per l'accoppiamento) o finché l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia in blu.
2. Sul dispositivo *Bluetooth*, attivare la funzionalità *Bluetooth*.
Suggerimento: il menu *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.
3. Selezionare le cuffie Bose® QuietComfort® dall'elenco dei dispositivi.

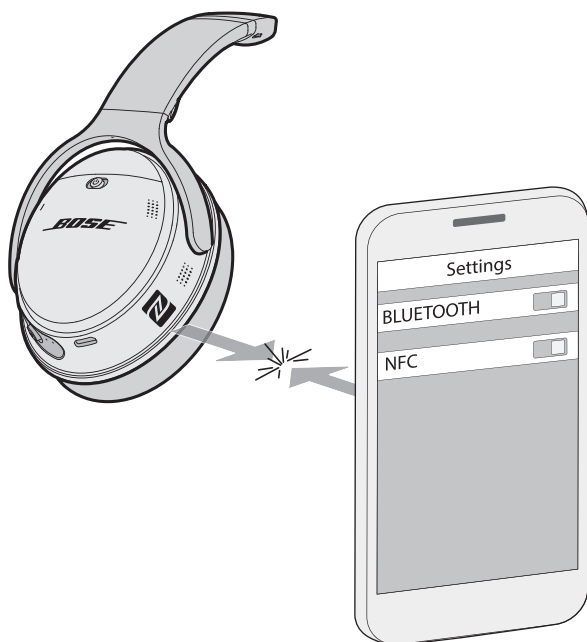


Una volta eseguito l'accoppiamento, sarà riprodotto il messaggio “Connected to <nome dispositivo>” (Collegato con <nome dispositivo>) oppure l'indicatore *Bluetooth* si illuminerà con luce bianca fissa.

Accoppiamento di un dispositivo *Bluetooth*® tramite NFC

1. Accendere le cuffie.
2. Sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni *Bluetooth*® e NFC. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per maggiori informazioni su queste funzioni.
3. Toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del punto di contatto NFC sulle cuffie.

Il dispositivo potrebbe richiedere di accettare l'accoppiamento.



Una volta eseguito l'accoppiamento, sarà riprodotto il messaggio "Connected to <nome dispositivo>" (Collegato con <nome dispositivo>) oppure l'indicatore *Bluetooth* si illuminerà con luce bianca fissa.

Disconnessione di un dispositivo *Bluetooth*®

- Disattivare la funzione *Bluetooth*¹ sul dispositivo mobile.
- Se il dispositivo supporta l'accoppiamento tramite NFC, toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del punto di contatto NFC delle cuffie.

Nota: quando si disconnette il dispositivo *Bluetooth*®, la funzione di riduzione del rumore rimane abilitata.

Riconnessione di un dispositivo *Bluetooth*®

- All'accensione, le cuffie tentano di riconnettersi agli ultimi due dispositivi connessi. Accertarsi che i dispositivi siano nel raggio di portata e accesi.
- Se il dispositivo supporta l'accoppiamento *Bluetooth*® tramite NFC, toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del punto di contatto NFC delle cuffie.

Informazioni sulla riduzione del rumore

La riduzione del rumore elimina i rumori indesiderati per produrre un audio più nitido e realistico. Può essere utilizzata quando si ascolta la radio, oppure anche da sola.

Uso della sola riduzione del rumore

Se si desidera utilizzare la riduzione del rumore da sola, disconnettere il dispositivo *Bluetooth*[®] (vedere pagina 19). È anche possibile mettere in pausa o interrompere la riproduzione audio (vedere “Controlli delle cuffie” a pagina 22).



Le cuffie sono in grado di memorizzare fino a otto dispositivi *Bluetooth*® nell'elenco di accoppiamento e possono essere connesse a due dispositivi simultaneamente.

Nota: è possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo per volta.





Passaggio da un dispositivo *Bluetooth*® connesso a un altro

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo *Bluetooth*.
2. Avviare la riproduzione di audio sul secondo dispositivo *Bluetooth*.



Identificazione del dispositivo *Bluetooth*® connesso

Scorrere  verso  e rilasciare per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso.

Collegamento di un dispositivo *Bluetooth*® dall'elenco dei dispositivi accoppiati delle cuffie

1. Scorrere  verso  e rilasciare per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso.
2. Entro due secondi, scorrere  verso  e rilasciarlo nuovamente per connettere le cuffie al dispositivo successivo nell'elenco di accoppiamento. Ripetere fino a quando non viene pronunciato il nome del dispositivo desiderato.
3. Avviare la riproduzione di audio sul dispositivo *Bluetooth* connesso.

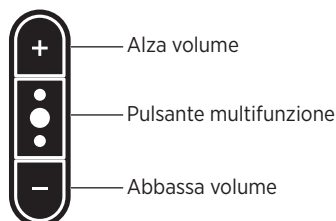
Eliminazione dell'elenco di accoppiamento delle cuffie

1. Scorrere  verso  e mantenere la posizione per dieci secondi, fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi *Bluetooth*® è stato cancellato.
2. Rimuovere le cuffie Bose® QuietComfort® dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo.

Tutti i dispositivi *Bluetooth* vengono cancellati e le cuffie diventano rilevabili per un nuovo accoppiamento.

CONTROLLI DELLE CUFFIE

I controlli delle cuffie si trovano su lato del padiglione auricolare destro.



Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume

Funzione	Soluzione
Riproduci/Pausa	Premere ●●●.
Salto in avanti	Premere ●●● due volte in rapida successione.
Avanti rapido	Premere ●●● due volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la seconda pressione.
Salto all'indietro	Premere ●●● tre volte in rapida successione.
Riavvolgimento	Premere ●●● tre volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la terza pressione.
Aumento volume	Premere +.
Riduzione volume	Premere -.

Funzioni di chiamata

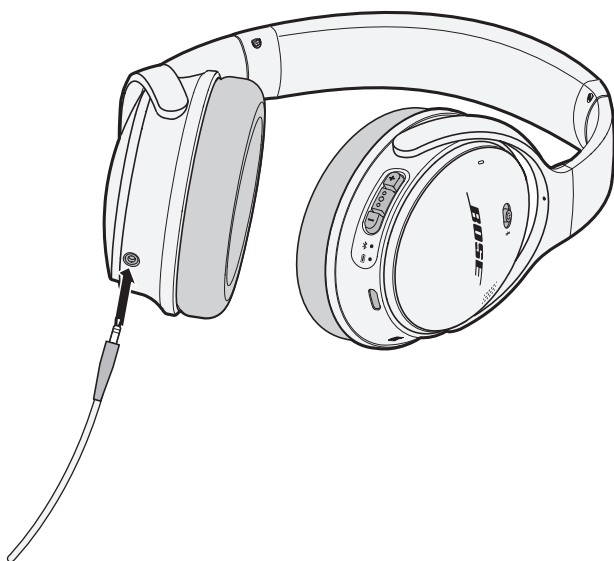
Funzione	Soluzione
Rispondere a una chiamata	Premere ●●●.
Chiudere una chiamata	Premere ●●●.
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto ●●● per due secondi.
Rispondere a una seconda chiamata in entrata mettendo in attesa quella corrente	Durante la chiamata, premere ●●● una volta.
Rifiutare una seconda chiamata in entrata rimanendo in quella corrente	Durante la chiamata, tenere premuto ●●● per due secondi.
Passare da una chiamata all'altra	Con due chiamate attive, premere ●●● due volte.
Creare una teleconferenza	Con due chiamate attive, premere ●●●.
Controllo vocale avanzato	Tenere premuto ●●●. Per maggiori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo.

Uso del cavo audio di riserva

Utilizzare il cavo audio di riserva in dotazione nelle seguenti situazioni:

- Se la batteria delle cuffie è completamente scarica.
- Per connettere un dispositivo che non supporta la tecnologia wireless *Bluetooth*[®].
- Se non è possibile utilizzare la tecnologia wireless *Bluetooth*[®], ad esempio su un aereo.

1. Collegare il cavo audio al connettore sul padiglione sinistro.
2. Collegare il cavo audio al connettore del dispositivo.



Nota: se la batteria delle cuffie non è scarica, è comunque possibile utilizzare la riduzione del rumore accendendo le cuffie.

Collegamento a sistemi audio sugli aerei

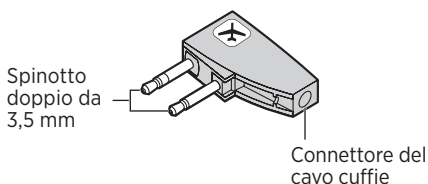
È possibile collegare le cuffie a impianti audio a bordo di aerei utilizzando il cavo audio di riserva e i connettori a doppia uscita in dotazione. I collegamenti audio di uscita possono variare, ma solitamente prevedono un connettore di uscita da 3,5 mm singolo o doppio.

AVVISO: NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di lesioni o di danni dovuti al surriscaldamento.

Nota: la qualità sonora degli impianti installati sugli aerei può essere inferiore rispetto a quella degli impianti stereo domestici o di una sorgente portatile.

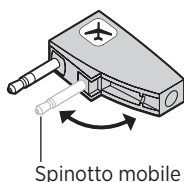
Collegamento a connettori di uscita doppi

1. Collegare il cavo audio all'adattatore per aereo.
2. Inserire l'adattatore nei due connettori di uscita.



Collegamento a un connettore di uscita singolo

1. Piegare lo spinotto mobile in modo da riporlo nel corpo dell'adattatore per aereo.



2. Collegare il cavo audio all'adattatore.
3. Inserire l'adattatore nel connettore di uscita singolo.

Nota: se si riscontra che il volume è troppo basso, rimuovere l'adattatore e collegare il cavo audio direttamente al connettore di uscita da 3,5 mm.

Connettere un Bose Home Speaker o una Bose Soundbar

Con la tecnologia Bose SimpleSync™ è possibile connettere le cuffie a una Bose Soundbar o a un diffusore Bose Home Speaker per un'esperienza di ascolto personalizzata.

Vantaggi

- Si possono utilizzare i sistemi di controllo del volume indipendenti di ciascun prodotto per abbassare il volume o disattivare l'audio della soundbar Bose mantenendo il volume delle cuffie al livello desiderato.
- Si può ascoltare nitidamente la musica proveniente dalla stanza accanto connettendo le cuffie al proprio Bose Home Speaker.

Nota: la tecnologia SimpleSync™ ha una portata *Bluetooth*® di circa 9 metri. Le pareti e i materiali di costruzione possono talvolta influire negativamente sulla ricezione del segnale.

Prodotti compatibili



È possibile connettere le cuffie a qualsiasi altro prodotto della linea Bose Home Speaker.

I prodotti compatibili più diffusi sono:

- Bose Smart Soundbar 300
- Bose Soundbar 700
- Bose Soundbar 500
- Bose Home Speaker 500
- Bose Home Speaker 300
- Bose Portable Home Speaker

Nuovi prodotti vengono aggiunti periodicamente. Per un elenco completo e maggiori informazioni, visitare: worldwide.bose.com/Support/Groups

Connettere mediante l'app Bose Music

1. Sulle cuffie, scorrere il pulsante di alimentazione/*Bluetooth*[®] () verso il simbolo *Bluetooth*[®] () e tenerlo in posizione finché non viene riprodotto il messaggio "Ready to pair" (Pronto per l'accoppiamento) o finché l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia in blu.
2. Utilizzare l'app Bose Music per connettere le cuffie a un prodotto Bose compatibile. Per ulteriori informazioni, visitare: worldwide.Bose.com/Support/Groups

Note:

- Assicurarsi che le cuffie siano entro un raggio di 9 metri dalla soundbar o dal diffusore.
- È possibile collegare le cuffie a un solo prodotto alla volta.

Riconnettere un Bose Home Speaker o una Bose Soundbar

Accendere le cuffie (vedere pagina 11).

Le cuffie provano a connettersi ai due dispositivi *Bluetooth*[®] più recenti, inclusi la soundbar o il diffusore.

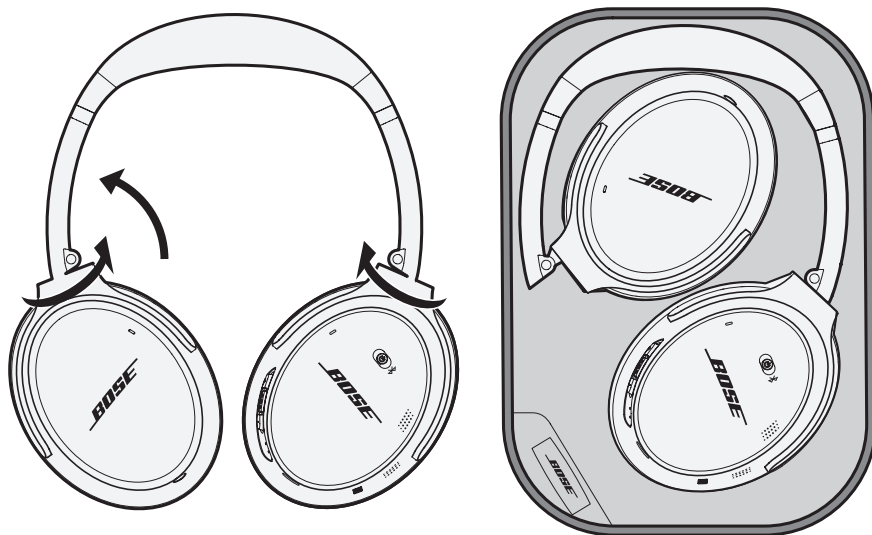
Note:

- La soundbar o il diffusore devono trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere accesi.
- Se le cuffie non si connettono, vedere "Collegamento di un dispositivo *Bluetooth*[®]" dall'elenco dei dispositivi accoppiati delle cuffie" a pagina 21.

Come riporre le cuffie

I padiglioni si ripiegano all'interno per poter riporre le cuffie con la massima praticità. Adagiare le cuffie nell'apposita custodia con i padiglioni intorno ai due divisori morbidi.

1. Ruotare entrambi i padiglioni verso l'interno finché non sono completamente piatti.
2. Piegarli il padiglione sinistro in alto verso l'archetto.



- Spegnere le cuffie quando non sono in uso.
- Prima di riporre le cuffie, se si prevede di non utilizzarle per vari mesi, assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

Pulizia delle cuffie

Le cuffie non hanno bisogno di essere pulite con regolarità. Nel caso tale operazione fosse necessaria, strofinare semplicemente le superfici esterne con un panno morbido e asciutto. Non lasciare entrare umidità nei padiglioni o nel connettore di ingresso audio. Non utilizzare liquidi o spray.

Parti di ricambio e accessori

Gli accessori possono essere acquistati dal proprio rivenditore Bose®, sul sito global.Bose.com o mediante un ordine telefonico.

Per contattare Bose direttamente, visitare il sito global.Bose.com o owners.Bose.com/QC35

Garanzia limitata

Le cuffie sono coperte da garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo global.Bose.com/warranty.

Per effettuare la registrazione del prodotto, consultare global.Bose.com/register per istruzioni. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Informazioni tecniche

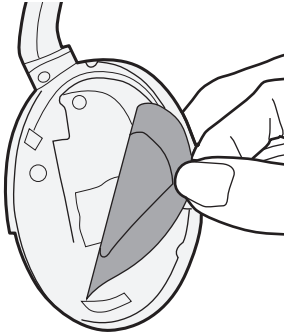
Assorbimento in entrata: 5 V CC $\overline{\overline{\text{---}}}$ 1 A





Tempo di ricarica della batteria: 2,25 ore

Posizione del numero di serie



Il numero di serie è riportato sotto la membrana destra sul retro del padiglione. La membrana è la copertura interna che protegge i componenti all'interno del padiglione auricolare.

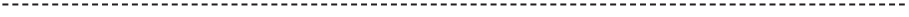
Per leggere il numero di serie, afferrare la membrana nell'angolo superiore e sollevarla delicatamente. Prestare la massima attenzione a non toccare o rimuovere altri componenti all'interno del padiglione auricolare, poiché potrebbe danneggiare le cuffie.

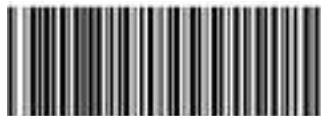


Problema	Azione
Le cuffie non si accendono	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere le cuffie (vedere pagina 11). • Caricare la batteria.
Le cuffie non si connettono al dispositivo <i>Bluetooth</i> [®]	<ul style="list-style-type: none"> • Scollegare il cavo audio di backup. • Scollegare il cavo di ricarica USB. • Sul dispositivo <i>Bluetooth</i>: <ul style="list-style-type: none"> - Disattivare e poi riattivare la funzione <i>Bluetooth</i>. - Rimuovere le cuffie Bose[®] QuietComfort[®] dall'elenco <i>Bluetooth</i> del dispositivo. Ripetere l'accoppiamento. • Avvicinare il dispositivo <i>Bluetooth</i> alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza. • Accoppiare un dispositivo <i>Bluetooth</i> diverso (vedere pagina 17). • Visitare owners.bose.com/QC35 per vedere i video dimostrativi. • Cancellare l'elenco di accoppiamento delle cuffie: scorrere  verso  e tenerlo in posizione per 10 secondi. Rimuovere le cuffie Bose[®] QuietComfort[®] dall'elenco <i>Bluetooth</i> del dispositivo. Ripetere l'accoppiamento.
Le cuffie non si accoppiano tramite NFC	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il dispositivo supporti l'accoppiamento <i>Bluetooth</i> tramite NFC. • Sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni <i>Bluetooth</i> e NFC. • Toccare il punto di contatto NFC sul retro del dispositivo <i>Bluetooth</i> in corrispondenza del punto di contatto NFC sulle cuffie.
Non si sente alcun suono	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere le cuffie e caricare la batteria. • Aumentare il volume delle cuffie, del dispositivo <i>Bluetooth</i> e della sorgente musicale. • Scorrere  verso  e rilasciare per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso. Assicurarsi che il dispositivo utilizzato sia quello corretto. • Avvicinare il dispositivo <i>Bluetooth</i> alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza. • Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. • Accoppiare un dispositivo <i>Bluetooth</i> diverso (vedere pagina 17). • Se sono connessi due dispositivi <i>Bluetooth</i>, mettere prima in pausa il secondo dispositivo. • Se sono connessi due dispositivi <i>Bluetooth</i>, assicurarsi che entrambi si trovino entro il raggio di portata delle cuffie (10 m).
Scarsa qualità del suono	<ul style="list-style-type: none"> • Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. • Accoppiare un dispositivo <i>Bluetooth</i> diverso. • Scollegare il secondo dispositivo. • Avvicinare il dispositivo <i>Bluetooth</i> alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Azione
Nessun segnale da un dispositivo collegato mediante il cavo audio di backup.	<ul style="list-style-type: none">• Accendere il dispositivo e iniziare a riprodurre musica.• Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo audio di backup.• Aumentare il volume delle cuffie, del dispositivo <i>Bluetooth</i>[®] e della sorgente musicale.• Provare connettere un dispositivo differente.
Qualità audio scadente da un dispositivo collegato mediante il cavo audio.	<ul style="list-style-type: none">• Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo audio di backup.• Connettere un altro dispositivo.
La batteria non si carica	<ul style="list-style-type: none">• Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo di ricarica USB.• Se le cuffie sono state esposte a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che tornino a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarle.
Le cuffie non si connettono a un Bose Home Speaker o a una Bose Soundbar	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che le cuffie siano pronte per la connessione: Scorrere il pulsante di alimentazione/<i>Bluetooth</i>[®] () verso il simbolo <i>Bluetooth</i>[®] () e tenerlo in posizione finché non viene riprodotto il messaggio "Ready to pair" (Pronto per l'accoppiamento) o finché l'indicatore <i>Bluetooth</i> non lampeggia in blu.• Assicurarsi che le cuffie siano entro un raggio di 9 metri dal diffusore o dalla soundbar.
Le cuffie non si riconnettono a un Bose Home Speaker o a una Bose Soundbar precedentemente connessi	<ul style="list-style-type: none">• Vedere "Riconnessione di un dispositivo <i>Bluetooth</i>[®]" a pagina 19.
Ritardo nell'audio quando la soundbar è connessa a un Bose Home Speaker o una Bose Soundbar	<ul style="list-style-type: none">• Verificare se sono disponibili aggiornamenti scaricando l'app Bose Connect o visitando btu.Bose.com





767952-0010

BOSE

©2020 Bose Corporation,
100 The Mountain Road,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM767952 Rev. 07